



Υπηρεσία Φόρων και Δασμών

GLB GmbH

info@goalbetint.com

10.05.2017 υπ' αριθμ. 12.2-2.1/00179-1

Απόφαση για την τροποποίηση της Απόφασης χορήγησης άδειας λειτουργίας για την οργάνωση toto

Η Υπηρεσία Φόρων και Δασμών (Lõdtsa 8a, 15176 Tallinn; εφεξής καλούμενη ΜΤΑ) τροποποιεί την τέταρτη παράγραφο της από 14.04.2016 υπ' αριθμ. 12.2-2.1/00164-1 Απόφασης με τίτλο "Απόφαση χορήγησης άδειας λειτουργίας για την οργάνωση toto" ως εξής:

"Αποφασίζεται να χορηγηθεί στην GLB GmbH άδεια λειτουργίας (αριθμός μητρώου 60338725, διεύθυνση Reindlstrasse 21, 4040 Linz, Αυστρία, πρόσωπο επικοινωνίας: ο Διευθύνων Δύμβουλος κος Στέφανος Μισώφης) για την οργάνωση toto με ισχύ από την 14.04.2016 έως την 14.04.2036 στους εξής ιστοτόπους:

www.arena-bet.net
www.bet555.gr
www.goalbet.com
www.goalbetint.com
www.starbet33.com
www.thunderpoker.net"

Η βάση για την τροποποίηση της Απόφασης είναι η κατατεθείσα την 02.05.2017 αίτησή σας για τη αφαίρεση των ιστοτόπων www.2winbet.gr και www.joinbet.eu.

Αμφισβήτηση της Απόφασης

Εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης ή επίδοσης της Απόφασης (εδάφιο 46 (1) και (2) του κώδικα διαδικασιών διοικητικού δικαστηρίου) μπορείτε

- 1) να υποβάλετε προσφυγή κατά της Απόφασης στην ΜΤΑ (εδάφιο 71 (1), § 72, εδάφιο 73 (3) και § 75 του Νόμου περί Διοικητικής Δικονομίας)
- 2) ή να ασκήσετε ένδικα μέσα στο δικαστήριο. Τα ένδικα μέσα μπορεί να ασκηθούν σε οποιοδήποτε Διοικητικό ή Περιφερειακό Δικαστήριο της Εσθονίας (εδάφιο 8 (6) και 40 (2) του Κώδικα Διοικητικής Δικονομίας).

Περισσότερες πληροφορίες: <http://www.emta.ee/et/vaidlustamine>

Νομικές βάσεις για την τροποποίηση της Απόφασης: §§ 22 και 28 του Νόμου περί Τυχρών Παιγνίων.

/Ψηφιακή υπογραφή/

Ranno Aednurm

Ειδικός Σύμβουλος Τμήμα Διοίκησης της Υπηρεσίας Φόρων και Δασμών

Το δικαίωμα υπογραφής προκύπτει από την από 28 Δεκεμβρίου 2015 υπ' αριθμ. 1.1-1/0189-P Οδηγία του Γενικού Διευθυντή της Υπηρεσίας Φόρων και Δασμών, η οποία διατίθεται στην ιστοσελίδα και στα γραφεία της Υπηρεσίας Φόρων και Δασμών.

Eve Kivi 676 2572

eve.kivi@emta.ee



ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΕΓΚΥΡΟΤΗΤΑΣ

ΥΠΟΓΡΑΦΟΝΤΕΣ

ΝΟ.	1
ΟΝΟΜΑ	Ranno Aednurm
ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΣ ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ	37811134718
ΩΡΑ	10.05.2017 10:07:14 +03:00
ΘΕΣΗ	Ειδικός Σύμβουλος

Μεταφράστηκε από τον:

DMITRI SMORGUN, ΟΡΚΩΤΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΗ ΕΣΘΟΝΙΚΗΣ – ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ, ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ

Απέκτησε την ιδιότητα του ορκωτού μεταφραστή στις 28 Ιανουαρίου 2008, Πιστοποιητικό Ορκωτού Μεταφραστή Νο. 21 που εκδόθηκε στις 31 Ιανουαρίου 2014.

Γραφείο: Rotermanni 2, Tallinn 10120, Εσθονία.

Μεταφραστικό Γραφείο Lingote OÜ, www.lingote.ee, τηλέφωνο +372 578 777 79, διεύθυνση e-mail info@lingote.ee

Επιμελητήριο Ορκωτών Μεταφραστών: <http://www.vandetolgid.ee>

Αριθμός Μητρώου 132
Tallinn, 15 Μαΐου 2017.

Πιστή, πλήρης και αληθής μετάφραση από την αγγλική γλώσσα στην ελληνική γλώσσα του συνημμένου πρωτοτύπου εγγράφου. Βεβαιώνω ότι έχω επαρκή γνώση της γλώσσας από και προς την οποία μετέφρασα.

Θεσσαλονίκη, 26.05.2017



**MAKSU- JA TOLLIAMET**

GLB GmbH

info@goalbetint.com

10.05.2017 nr 12.2-2.1/00179-1

Otsus toto korraldusloa muutmiseks

Maksu- ja Tolliamet (Löötsa 8a, 15176 Tallinn; edaspidi MTA) muudab oma 14.04.2016 otsust nr 12.2-2.1/00164-1 „Toto korraldusloa otsuse andmine“ neljandat lõiku alljärgnevalt:

„Anda GLB GmbH-le (registrikood 60338725, aadress Reindlstrasse 21, 4040 Linz, Austria; kontaktisik – tegevdirektor Stefanos Misofis) korraldusluba toto korraldamiseks kehtivusajaga 14.04.2016 kuni 14.04.2036 internetiaadressidel:

www.arena-bet.net
www.bet555.gr
www.goalbet.com
www.goalbetint.com
www.starbet33.com
www.thunderpoker.net”

Otsuse muutmise aluseks on teie 02.05.2017 esitatud taotlus domeeninimede www.2winbet.gr ja www.joinbet.gr eemaldamiseks.

Otsuse vaidlustamise võimalused

Teil on õigus 30 päeva jooksul otsuse kättetoimetamise (halduskohtumenetluse seadustik § 46 lg 1 ja 2) päevast arvates

- 1) esitada vaie Maksu- ja Tolliametile (haldusmenetluse seadus § 71 lg 1; § 72; § 73 lg 3 ja § 75),
 - 2) esitada kaebus kohtule. Kaebuse võite toimetada ükskõik millisesse Eesti haldus- või maakohu kohtumajja (halduskohtumenetluse seadustik § 8 lg 6 ja § 40 lg 2).
- Rohkem infot: <http://www.emta.ee/et/vaidlustamine>.

Otsuse muutmise õiguslikud alused: HasMS § 22 ning § 28.

/allkirjastatud digitaalselt/

Ranno Aednurm
teenindusosakonna maksukorralduse
talituse juhtivkonsultant

Allkirjastamisõiguse aluseks on Maksu- ja Tolliameti peadirektori 28.detsembri 2015.a käskkiri nr 1.1-1/0189-P, millega on võimalik tutvuda Maksu- ja Tolliameti veebilehel ning teenindusbüroodes.

Eve Kivi 676 2572
eve.kivi@emta.ee

CONFIRMATION SHEET

SIGNED FILES

FILE NAME

12.2-2.1_00179-1_Otsus_toto_korraldusloa_muutmise_kohta_20170510.pdf

FILE SIZE

196 KB

SIGNERS

NO. NAME

1 RANNO AEDNURM

PERSONAL CODE

37811134718

TIME

10.05.2017 10:07:14 +03:00

VALIDITY OF SIGNATURE

SIGNATURE IS VALID

ROLE / RESOLUTION

Juhtivkonsultant

PLACE OF CONFIRMATION (CITY, STATE, ZIP, COUNTRY)

SERIAL NUMBER OF SIGNER CERTIFICATE

35307079366872116469439131092020125757

ISSUER OF CERTIFICATE

ESTEID-SK 2015

AUTHORITY KEY IDENTIFIER

B3 AB 88 BC 99 D5 62 A4 85 2A08 CD B4 1D 72 3B 83 72 47 51

HASH VALUE OF SIGNATURE

30 31 30 0D 06 09 60 86 48 01 65 03 04 02 01 05 00 04 20 69 CB 31 D3 1D B2 84 6B 93 B7 A6 08 DF 6E E5 B3 87 C4 A9 BF 62 76 F8 4D 3E 6E 59 CC E7 09 A1 CD

The print out of files listed in the section "**Signed Files**" are inseparable part of this Validity Confirmation Sheet.

NOTES

True printout



[National coat-of-arms] **TAX AND CUSTOMS BOARD**

GLB GmbH

info@goalbetint.com

10.05.2017 No. 12.2-2.1/00179-1

Resolution on amendment of operating permit for organising totos

The Tax and Customs Board (Lõõtsa 8a, 15176 Tallinn; hereinafter MTA) amends the fourth paragraph of its resolution No. 12.2-2.1/00164-1 *Grant of resolution on operating permit for organising totos* dated 14.04.2016 as follows:

“To grant an operating permit to GLB GmbH (registry code 60338725, address Reindlstrasse 21, 4040 Linz, Austria; contact person Managing Director Stefanos Misofis) for organising totos for the term of 14.04.2016 to 14.04.2036 on the following websites:

www.arena-bet.net
www.bet555.gr
www.goalbet.com
www.goalbetint.com
www.starbet33.com
www.thunderpoker.net”

The basis for amendment of the resolution is your application submitted on 02.05.2017 for the removal of the domain names www.2winbet.gr and www.joinbet.gr.

Opportunities for contesting resolution

Within 30 days as of the date of service of the resolution (subsections 46 (1) and (2) of the Code of Administrative Court Procedure) you may

- 1) file a challenge with the Tax and Customs Board (subsection 71 (1), § 72, subsection 73 (3) and § 75 of the Administrative Procedure Act)
- 2) or file an action with the court. An action may be delivered to any courthouse of an Estonian administrative or county court (subsections 8 (6) and 40 (2) of the Code of Administrative Court Procedure).

More information: <http://www.emta.ee/et/vaidlustamine>.

Legal bases for amendment of resolution: §§ 22 and 28 of the Gambling Act.

/signed digitally/
Ranno Aednurm
Service Management Department
Taxation Service Leading Adviser

The basis for the right to sign is Directive No. 1.1-1/0189-P of the Director General of the Tax and Customs Board dated 28 December 2015, which can be examined at the website and in the service bureaus of the Tax and Customs Board.

Eve Kivi 676 2572
eve.kivi@emta.ee

VALIDITY CONFIRMATION SHEET

SIGNERS

No.	NAME	PERSONAL IDENTIFICATION CODE	TIME
1	RANNO AEDNURM	37811134718	10.05.2017 10:07:14 +03:00

ROLE/RESOLUTION

Leading Adviser

Translated by:

DMITRI ŠMORGUN, ESTONIAN - ENGLISH SWORN TRANSLATOR, REPUBLIC OF ESTONIA

Appointed to office on 28 January 2008, Sworn Translator's Certificate No. 21
issued on 31 January 2014

Office: Rotermanni 2, Tallinn 10120, Estonia

Translation Agency of Lingote OÜ, www.lingote.ee, phone +372 578 777 79, e-mail
info@lingote.ee

Information about sworn translators: <http://www.just.ee>

Chamber of Sworn Translators: <http://www.vandetolgid.ee>

Reg. No. 132.

Tallinn, 15 May 2017.



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country Estonia

This public document

2. has been signed by

Dmitri Šmorgun

2.2-2.1/00179-1

3. acting in the capacity of

Sworn translator of Estonian-English

4. bears the seal/stamp of

Sworn translator of Estonian-English

Certified

dab oma 14.04.2016 otsust
iku alljärgnevalt:

5. at Tallinn

6. the 15.05.2017

se 21, 4040 Linz, Austria;
irraldamiseks kehtivusajaga

7. by Evi Paberit, Notary

8. No 17-003229

9. Seal

10. Signature



neninimede www.2winbet.gr

tumenetluse seadustik § 46

'1 lg 1; § 72; § 73 lg 3 ja §

illisesse Eesti haldus- või
40 lg 2).

Ranno Aednurm
teenindusosakonna maksukorralduse
talituse juhtivkonsultant

Allkirjastamisõiguse aluseks on Maksu- ja Tolliameti peadirektori 28.detsembri 2015.a käskkiri nr 1.1-1/0189-P, millega on võimalik tutvuda Maksu- ja Tolliameti veebilehel ning teenindusbüroodes.

Eve Kivi 676 2572
eve.kivi@emta.ee